

Briuselis, 2016 m. birželio 16 d.  
(OR. en)

10329/16

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2016/0185 (COD)

---

---

TELECOM 121  
COMPET 381  
MI 458  
CONSOM 154  
CODEC 898

## PASIŪLYMAS

---

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2016 m. birželio 15 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2016) 399 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo iš dalies keičiamos Reglamento (ES) Nr. 531/2012 taisyklės, taikytinos didmeninėms tarptinklinio ryšio rinkoms

---

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2016) 399 final.

---

Pridedama: COM(2016) 399 final



Briuselis, 2016 06 15  
COM(2016) 399 final

2016/0185 (COD)

Pasiūlymas

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS**

**kuriuo iš dalies keičiamos Reglamento (ES) Nr. 531/2012 taisyklės, taikytinos  
didmeninėms tarptinklinio ryšio rinkoms**

(Tekstas svarbus EEE)

{SWD(2016) 201 final}

{SWD(2016) 202 final}

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

### 1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

- **Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai**

Siekiant pagerinti tarptinklinio ryšio paslaugų vidaus rinkos veikimo sąlygas Sąjungoje, pastaruosius dešimt metų didmeninėms ir mažmeninėms tarptinklinio ryšio rinkoms reikėjo taikyti ES lygmens intervencines reguliavimo priemones<sup>1</sup>.

2015 m. Europos Parlamentas ir Taryba priėmė Reglamentą (ES) 2015/2120<sup>2</sup> – jis įsigaliojo 2015 m. lapkričio 29 d. ir juo buvo iš dalies pakeistas Reglamentas (ES) Nr. 531/2012 (Tarptinklinio ryšio reglamentas)<sup>3</sup>.

Reglamente (ES) 2015/2120 reikalaujama nuo 2017 m. birželio 15 d. Sąjungoje panaikinti papildomus mokesčius už mažmenines tarptinklinio ryšio paslaugas su sąlyga, kad tarptinklinio ryšio paslaugomis bus naudojamosi sąžiningai ir kad bus suteikta galimybė taikyti tų mokesčių panaikinimo išimtį siekiant užtikrinti tvarumą. Šios naujos Sąjungoje teikiamoms mažmeninėms tarptinklinio ryšio paslaugoms taikomos taisyklės šiame aiškinamajame memorandume vadinamos „tarptinklinio ryšio savo šalies kainomis“ (angl. *roam-like-at-home*) (TRSSK) taisyklėmis.

Nors reguliuoti mažmenines kainas būtina, vien to nepakanka TRSSK principui įgyvendinti. Kad papildomų mokesčių už mažmenines tarptinklinio ryšio paslaugas panaikinimas būtų tvarus visoje Sąjungoje ir neiškraipytų konkurencijos sąlygų šalių vidaus rinkose, nacionalinės didmeninės tarptinklinio ryšio rinkos turi būti konkurencingos, o jose taikomos didmeninės tarptinklinio ryšio paslaugų kainos turi būti tokios, kad operatoriai galėtų tvariai siūlyti mažmenines tarptinklinio ryšio paslaugas be papildomų mokesčių.

Šiuo atžvilgiu Komisija pagal Tarptinklinio ryšio reglamento 19 straipsnio 1 dalį atliko didmeninės tarptinklinio ryšio rinkos peržiūrą, siekdama įvertinti, kokios priemonės yra būtinos, kad būtų sudarytos sąlygos panaikinti papildomus mokesčius už mažmenines tarptinklinio ryšio paslaugas<sup>4</sup>.

Šios didmeninių tarptinklinio ryšio rinkų analizės rezultatai rodo, kad šių rinkų veikimui neigiamą poveikį vis dar daro keli rinkos trūkumai (kaip antai, šių rinkų oligopolinis pobūdis, taip pat tai, kad tarptinklinio ryšio paslaugų susitarimai yra dvišaliai, ir tai, kad stinga didmeninių paslaugų pakaitalų). Atlikus analizę taip pat paaiškėjo, kad, taikant TRSSK principą, operatorių, kurių siunčiamas tarptinklinis srautas yra didesnis už gaunamą

---

<sup>1</sup> Žr. Sprendimą byloje C-58/08, EU:C:2010:321.

<sup>2</sup> 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/2120, kuriuo nustatomos priemonės, susijusios su atvira interneto prieiga, ir kuriuo iš dalies keičiami Direktyva 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis, ir Reglamentas (ES) Nr. 531/2012 dėl tarptinklinio ryšio per viešuosius judriojo ryšio tinklus Sąjungoje.

<sup>3</sup> 2012 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 531/2012 dėl tarptinklinio ryšio per viešuosius judriojo ryšio tinklus Sąjungoje.

<sup>4</sup> Išsamesnė informacija pateikiama Komisijos ataskaitoje Europos Parlamentui ir Tarybai dėl didmeninės tarptinklinio ryšio paslaugų rinkos apžvalgos [galutinė nuoroda] ir Komisijos tarnybų darbiniam dokumente, pridėtame prie Komisijos ataskaitos Europos Parlamentui ir Tarybai dėl didmeninės tarptinklinio ryšio paslaugų rinkos apžvalgos. [galutinė nuoroda].

tarptinklinį srautą, įskaitant silpnesnius didmeninių tarptinklinio ryšio rinkų dalyvius, derybinės pozicijos iš tikrųjų gali pablogėti, jei nebus taikomos kompensacinės priemonės. Tai savo ruožtu gali iškraipyti šalių vidaus rinkų, kuriose veikia lankytojo šalies operatoriai, veikimą.

Kartu didmeninei rinkai taikomomis taisyklėmis turėtų būti užtikrinta, kad lankomos šalies operatoriai galėtų padengti didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų teikimo sąnaudas, įskaitant jungtines ir bendras sąnaudas. Tai turėtų padėti išlaikyti paskatas investuoti į lankomų šalių tinklus ir išvengti vidaus konkurencijos lankomų šalių rinkose iškraipymo, susijusio su operatorių, kurie naudojami tarptinklinio ryšio prieigos taisomosiomis priemonėmis siekdami konkuruoti kitais atžvilgiais konkurencingose lankomų šalių vidaus rinkose, reguliuojamuoju arbitražu.

Todėl šios iniciatyvos tikslas – reguliuoti nacionalinių didmeninių tarptinklinio ryšio rinkų veikimą siekiant iki 2017 m. birželio 15 d. panaikinti papildomus mokesčius už mažmenines tarptinklinio ryšio paslaugas neiškraipant lankomų šalių ir lankytojo šalies vidaus rinkų.

- **Suderinamumas su galiojančiomis politikos nuostatomis**

Papildomų mokesčių už mažmenines tarptinklinio ryšio paslaugas panaikinimas – labai svarbus žingsnis siekiant užtikrinti, kad telekomunikacijų taisyklės padėtų kurti visos Sąjungos bendrąją skaitmeninę rinką ir užtikrinti jos veikimą. Šis tikslas akcentuotas ir Komisijos 2015 m. gegužės 6 d. pateiktoje Bendrosios skaitmeninės rinkos strategijoje<sup>5</sup>. Visų pirma, didmeninės tarptinklinio ryšio rinkos reguliavimas siekiant įtvirtinti TRSŠK principą Sąjungoje padės įgyvendinti politikos tikslą užtikrinti, kad gerai veikiančiose rinkose visoje Sąjungoje būtų prieinamomis kainomis teikiama prieiga prie didelės spartos belaidžio plačiajuosčio ryšio infrastruktūros.

2015 m. priėmus TRSŠK taisyklės, teisėkūros institucijos pripažino šio tikslo svarbą visai bendrajai skaitmeninei rinkai. Tačiau, atsižvelgdamos į didmeninės ir mažmeninės tarptinklinio ryšio rinkų tarpusavio ryšį, teisėkūros institucijos nustatė, kad TRSŠK taisyklės bus taikomos su sąlyga, kad bus priimtos teisėkūros priemonės, kuriomis siekiama spręsti didmeninio lygmens problemas ir kurios yra būtinos, kad būtų sudarytos sąlygos Sąjungoje panaikinti papildomus mokesčius už mažmenines tarptinklinio ryšio paslaugas.

Todėl šiuo reglamento pasiūlymu siekiama papildyti tarptinklinio ryšio paslaugų taisyklės, visų pirma su didmeninėmis tarptinklinio ryšio rinkomis susijusias taisyklės, ir sudaryti sąlygas nuo 2017 m. birželio 15 d. taikyti TRSŠK taisyklės. Tai atitinka politikos tikslus, kuriais pagrįstas Tarptinklinio ryšio reglamentas ir platesnio masto Bendrosios skaitmeninės rinkos strategija.

Įtvirtinant TRSŠK principą, be čia siūlomų teisėkūros priemonių, bus pasiūlyti ir įgyvendinimo aktai, kurie turi būti priimti iki 2016 m. gruodžio 15 d. ir kuriuose bus pateiktos išsamios sąžiningo naudojimo taisyklių taikymo taisyklės ir papildomų mokesčių už mažmenines tarptinklinio ryšio paslaugas panaikinimo tvarumo vertinimo metodika.

---

<sup>5</sup> Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos bendrosios skaitmeninės rinkos strategija“, COM(2015) 192.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Bendrosios skaitmeninės rinkos strategijoje pažymima, kad nuo informacinių ir ryšių technologijų tinklų priklauso skaitmeniniai produktai ir paslaugos, galintys palaikyti visus mūsų gyvenimo aspektus ir skatinantys Europos ekonomikos plėtrą. Todėl didmeninių tarptinklinio ryšio rinkų reguliavimas siekiant sudaryti sąlygas panaikinti papildomus mokesčius už tarptinklinio ryšio paslaugas padeda kurti stiprų, konkurencingą ir dinamišką telekomunikacijų sektorių ir sudaryti tinkamas sąlygas plėtoti pažangius skaitmeninius tinklus ir paslaugas, naudingus visiems ekonomikos sektoriams, įskaitant mažąsias ir vidutines įmones.

## **2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI**

- **Teisinis pagrindas**

Remiantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 114 straipsniu, pastaruosius dešimt metų didmeninėms ir mažmeninėms tarptinklinio ryšio rinkoms reikėjo taikyti ES lygmens intervencines reguliavimo priemones. Tokiomis intervencinėmis priemonėmis siekiama pagerinti tarptinklinio ryšio paslaugų vidaus rinkos veikimo sąlygas Sąjungoje<sup>6</sup>, nes nacionalinės reguliavimo institucijos pripažino negalinčios savarankiškai išspręsti šios problemos dėl to, kad tarptautinė tarptinklinio ryšio rinka yra tarpvalstybinio pobūdžio<sup>7</sup>. Priėmus Reglamentą (ES) 2015/2120 būtina priimti tinkamų teisėkūros priemonių, kad būtų užtikrintas tinkamas didmeninių tarptinklinio ryšio rinkų veikimas. Tai suteiks galimybę teikti TRSŠK visoje Sąjungoje, kaip nustatyta atlikus didmeninės tarptinklinio ryšio rinkos peržiūrą. Todėl taikyti didmeninių tarptinklinio ryšio rinkų reguliavimo priemones pagal SESV 114 straipsnį būtina ir tam, kad būtų užtikrintas tarptinklinio ryšio paslaugų vidaus rinkos veikimas, visų pirma tvarus TRSŠK teikimas.

- **Subsidiarumo principas**

Taikant Sąjungos lygmens didmeninių tarptinklinio ryšio rinkų reguliavimo metodą, būtų išvengta padėties, kai didelių didmeninių kainų problema atskirose valstybėse narėse sprendžiama skirtingais būdais. Šių skirtingų būdų taikymas sudarytų kliūčių vidaus rinkai, nes, nepaisant Tarptinklinio ryšio reglamente nustatytų mažmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų taisyklių, Sąjungos tarptinklinio ryšio paslaugų teikėjams būtų taikomos skirtingos reguliavimo sąlygos, priklausomai nuo to, ar jie yra didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų teikėjai (lankomos šalies tinklo operatoriai), ar didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų pirkėjai (lankytojo šalies operatoriai).

Taikyti bendrą Sąjungos lygmens metodą būtina ir dėl to, kad atskiros valstybės narės gali neturėti pakankamai paskatų reguliuoti nacionalines didmenines rinkas taip, kad būtų atsižvelgiama į galimą jose taikomų taisyklių poveikį galimybei teikti TRSŠK kitose valstybėse narėse. Sąjungos lygmens iniciatyva būtų geriau atsižvelgiama į bendrus visų valstybių narių interesus. Neužtikrinus nuoseklaus didmeninių tarptinklinio ryšio rinkų

---

<sup>6</sup> Galimybė taikyti šį teisinį pagrindą buvo patvirtinta ir Sprendimu byloje C-58/08, EU:C:2010:321 (48 punktas).

<sup>7</sup> Žr. 2005 m. gruodžio mėn. Europos reguliuotojų grupės raštą Komisijos Informacinės visuomenės generalinio direktorato generaliniam direktoriui.

reguliavimo Sąjungos lygmeniu, gali būti sunkiau teikti TRSŠK, nes padidėtų didmeninių sąnaudų, patiriamų kitose valstybėse narėse, ir mažmeninių pajamų nesuderinamumo rizika.

Taikant bendrą ES lygmens metodą, priešingai, būtų galima sudaryti reikiamas reguliavimo sąlygas ir užtikrinti, kad nacionalinės didmeninės rinkos padėtų įgyvendinti tikslą tvariai panaikinti papildomus mokesčius už tarptinklinio ryšio paslaugas visoje Sąjungoje. Galiausiai, taikant bendrą metodą taip pat bus atsižvelgta į mažmeninėms ir didmeninėms rinkoms taikomų taisyklių tarpusavio priklausomybę siekiant užtikrinti sklandų Sąjungos tarptinklinio ryšio rinkų veikimą, kaip jau pabrėžė Teisingumo Teismas<sup>8</sup>.

- **Proporcingumo principas**

Teisėkūros institucijai suteikta didelė veiksmų laisvė pačiai užtikrinti, kad jos pasirinktos priemonės būtų proporcingos. Tačiau Teisingumo Teismas išaiškino, kad teisėkūros institucija savo pasirinkimą turi grįsti objektyviais kriterijais – tai ypač pasakytina apie tarptinklinio ryšio paslaugų taisykles.

Tokiu atveju teisėkūros institucija, vertindama su įvairiomis galimomis priemonėmis susijusią našta, turi išnagrinėti, ar siekiamais tikslais galima pateisinti net ir dideles neigiamas ekonomines pasekmes tam tikriems operatoriams<sup>9</sup>. Todėl rengiant siūlomas reguliavimo priemones, vadovaujantis Tarptinklinio ryšio reglamento 19 straipsnio 1 dalyje nustatytais kriterijais, atsižvelgta į du elementus, būtent: į poreikį užtikrinti, kad lankomos šalies tinklo operatoriai galėtų padengti visas reguliuojamų didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų teikimo sąnaudas, įskaitant jungtines ir bendras sąnaudas, ir į poreikį užkirsti kelią nuolatiniam tarptinklinio ryšio naudojimui arba neįprastam didmeninės tarptinklinio ryšio prieigos naudojimui ar piktnaudžiavimui tokia prieiga kitais tikslais nei reguliuojamų tarptinklinio ryšio paslaugų teikimas tarptinklinio ryšio paslaugų teikėjų vartotojams, kai šie periodiškai keliauja Sąjungos teritorijoje.

Šiais konkrečiais reikalavimais užtikrinama, kad, laikantis proporcingumo principo, didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų taisyklių poveikis neviršytų to, kas būtina bendrajam politikos tikslui pasiekti. Be kita ko, šios taisyklės neturi sukelti neigiamų ekonominių pasekmių, kurių negalima pateisinti siekiamu tikslu, pavyzdžiui, negali būti reikalaujama, kad efektyviai veikiantys operatoriai teiktų paslaugas kainomis, mažesnėmis už sąnaudas, taip pat negalima nustatyti tokių prieigos taisyklių, kurių lankomos šalies operatoriai negalėtų taikyti tik tarptinklinio ryšio paslaugų teikimui.

Kita vertus, kaip nurodė Teisingumo Teismas, proporcingumo principo laikymasis nepanaikina tikimybės kai kuriems operatoriams konkrečiais atvejais patirti neigiamų ekonominių pasekmių, pavyzdžiui, visapusiškai konkurencingose didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų rinkose gali sumažėti perteklinis pelnas, arba gali būti patiriama nuostolių dėl neefektyvaus tinklų sąnaudų valdymo. Tačiau tokiais atvejais šios neigiamos pasekmės yra išties pateisinamos ir būtinos nustatytam tikslui pasiekti.

---

<sup>8</sup> Sprendime byloje 58/08 Teisingumo Teismas konstatavo, kad didmeninės tarptinklinio ryšio rinkos reguliavimas atitinka subsidiarumo principą, atsižvelgiant į tai, kad „tarptinklinio ryšio paslaugų mažmeninių ir didmeninių kainų tarpusavio priklausomybė yra labai didelė, todėl bet kokia priemonė, kuria siekiama sumažinti tik mažmenines kainas nesprendžiant su Bendrijos tarptinklinio ryšio paslaugų teikimu susijusių didmeninių kainų lygio problemas, būtų galėjusi kelti pavojų, kad bus sutrikdytas sklandus Bendrijos tarptinklinio ryšio rinkos veikimas“ (77 punktą).

<sup>9</sup> Žr. Teisingumo Teismo sprendimo byloje C-58/08, EU:C:2010:321, 53 punktą.

- **Priemonės pasirinkimas**

Siūlomomis priemonėmis siekiama nustatyti tiesiogiai taikytinas didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų teikimo taisykles, iš dalies pakeičiant atitinkamas Tarptinklinio ryšio reglamento nuostatas. Todėl siūloma priemonė yra reglamentas.

### **3. EX-POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI**

- **Galiojančių teisės aktų *ex-post* vertinimas ir tinkamumo patikros**

Atsižvelgdama į Tarptinklinio ryšio reglamente nustatytus konkrečius tikslus, Komisija atliko nuodugnią Sąjungos didmeninės tarptinklinio ryšio rinkos peržiūrą.

Šios peržiūros rezultatai visų pirma rodo, kad didmeninės tarptinklinio ryšio rinkos ne visada veikia tinkamai. Šie rinkos trūkumai daro poveikį didmeninių rinkų veikimui – dėl to kainos, ypač duomenų perdavimo, gerokai viršija sąnaudų įverčius. Tačiau visa konkurencijos dinamika, kurią galima pastebėti Sąjungos didmeninėse tarptinklinio ryšio rinkose, iš esmės yra susijusi su esamomis reguliuojamomis didmeninėmis tarptinklinio ryšio paslaugų kainomis. Šios didžiausios leidžiamos kainos dažnai yra vienintelės operatoriams, kurių derybinė galia mažesnė (mažesniesiems operatoriams ar virtualiųjų judriojo ryšio tinklų operatoriams), siūlomos kainos. Atlikus peržiūrą taip pat padarytos išvados, kad neįmanoma tiksliai numatyti, kaip būsimas TRSŠK įpareigojimas, visų pirma numatomas jo lemtas tarptinklinio srauto padidėjimas, paveiks konkurenciją nacionalinėse didmeninėse tarptinklinio ryšio rinkose. Kita vertus, peržiūros ataskaitoje nurodoma, kad, jei didmeninės tarptinklinio ryšio rinkas neigiamai veikiantys rinkos trūkumai išliks, negalima atmesti rizikos, kad, nustačius kompensacinių priemonių, daugelio rinkos dalyvių padėtis taikant TRSŠK principą iš tikrųjų pablogėtų.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

2015 m. lapkričio 29 d. – 2016 m. vasario 18 d. vyko Komisijos paskelbtos viešos konsultacijos dėl nacionalinių didmeninių tarptinklinio ryšio rinkų peržiūros. Konsultacijų tikslas buvo gauti nuomonių apie tai, kaip ES veikia tarptinklinio ryšio rinkos, ir apie dabartinį nacionalinių didmeninių tarptinklinio ryšio rinkų reguliavimą, atsižvelgiant į Tarptinklinio ryšio reglamente numatytą įpareigojimą iki 2017 m. birželio 15 d. panaikinti papildomus mokesčius už mažmenines tarptinklinio ryšio paslaugas. Iš viso gauti 97 atsiliepimai (92 internetu užpildyti klausimynai, 3 atsiliepimai e. paštu ir 2 pozicijos dokumentai) iš 25 valstybių narių ir Norvegijos.

Operatorių nuomonės apie tai, kaip veikia didmeninės tarptinklinio ryšio rinkos, skiriasi. Tam tikri rinkoje įsitvirtinę operatoriai, didelę rinkos dalį užimantys operatoriai ir apskritai operatoriai, kurių gaunamas tarptinklinis srautas didelis, teigė, kad tam tikros konkurencijos dinamikos esama, nes didmeninės rinkos kainos dažnai yra mažesnės už dabartinės reguliuojamas viršutines kainos ribas. Kiti, visų pirma mažesnieji operatoriai, virtualiųjų judriojo ryšio tinklų operatoriai ir operatoriai, kurių siunčiamas tarptinklinis srautas didelis, teigė, kad didmeninėje rinkoje jiems siūlomos kainos yra lygios arba labai artimos dabartinėms viršutinėms kainos riboms ir gerokai viršija sąnaudas. Skyrėsi ir šių dviejų grupių operatorių nuomonės dėl TRSŠK poveikio konkurencijai didmeninėse tarptinklinio ryšio rinkose – pirmieji operatoriai teigė, kad dėl TRSŠK konkurencija sustiprės, antrieji – kad susilpnės.

Nacionalinių reguliavimo institucijų ir vyriausybių nuomonės panašios į savo šalių operatorių nuomones. Šalys, kuriose didelis gaunamas tarptinklinis srautas, mano, kad nacionalinės didmeninės tarptinklinio ryšio rinkos veikia gerai, o šalys, kuriose didelis siunčiamas tarptinklinis srautas, laikosi priešingos nuomonės. Galiausiai vartotojai ir vartotojų asociacijos nuomonę apie didmenines tarptinklinio ryšio rinkas reiškė atsargiai, nes jie jose nedalyvauja tiesiogiai.

Didžioji dauguma respondentų mano, kad ES lygmeniu nustatytos visose valstybėse narėse galiojančios didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų kainų viršutinės ribos būtų tinkamiausias reguliavimo metodas siekiant sudaryti sąlygas nuo 2017 m. teikti TRSŠK. Tačiau, kadangi operatoriai nevienodai vertina tai, kaip veikia didmeninė tarptinklinio ryšio rinka, jų nuomonės dėl to, koks būtų tinkamiausias tokių viršutinių ribų lygis siekiant sudaryti sąlygas tvariai teikti TRSŠK, skiriasi. Vieni jų palaiko idėją patvirtinti dabartines didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų kainų viršutines ribas, kiti ragina nustatyti gerokai žemesnes viršutines ribas, kad būtų sudarytos sąlygos tvariai teikti TRSŠK. Be to, daugelis operatorių pažymėjo, kad, siekiant sudaryti sąlygas teikti balso skambučių TRSŠK paslaugas, tarptinkliniam srautui yra svarbus skambučio užbaigimo kainų dydis.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Kad surinktų peržiūros ataskaitai būtinų faktų, Komisija ir Europos elektroninių ryšių reguliuotojų institucija (EERRI), be duomenų, rinktų per viešas konsultacijas, 2015 m. rudenį surinko išsamius duomenis iš operatorių<sup>10</sup>. Komisija taip pat paprašė atlikti išorės tyrimą, kuriuo siekta nustatyti didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų teikimo sąnaudų įverčius<sup>11</sup>, ir išanalizavo gautus kokybinius ir kiekybinius duomenis apie didmenines ir mažmenines tarptinklinio ryšio rinkas<sup>12</sup>.

- **Poveikio vertinimas**

Pridedamas Komisijos tarnybų darbinis dokumentas „Poveikio vertinimas“<sup>13</sup> buvo pateiktas Reglamentavimo patikros valdybai – 2016 m. balandžio 15 d. ji dėl jo pateikė teigiamą nuomonę.

Apsvarstytos keturios galimybės.

*1 galimybė. Nesiimti jokių ES lygmens veiksmų* (atskaitos scenarijus). TRSŠK principas nebūtų taikomas nuo 2017 m. birželio 15 d., ir vartotojai toliau mokėtų papildomus mokesčius už mažmenines tarptinklinio ryšio paslaugas.

---

<sup>10</sup> Surinkti duomenys išanalizuoti bendradarbiaujant su Jungtinių tyrimų centru (JRC). JRC yra Europos Komisijos vidaus mokslo tarnyba, kurioje dirbantys mokslininkai atlieka mokslinius tyrimus, kad JRC galėtų teikti nepriklausomas, įrodymais grįstas mokslines konsultacijas ir padėtų formuoti ES politiką. Daugiau informacijos pateikiama JRC interneto svetainėje <https://ec.europa.eu/jrc/>.

<sup>11</sup> SMART 2015/006, „Assessment of the cost of providing wholesale roaming services in the EU“ („Didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų teikimo Europos Sąjungoje sąnaudų įvertinimas“), „TERA Consultants“.

<sup>12</sup> Analizę atliko Ryšių tinklų, turinio ir technologijų GD, bendradarbiaudamas su JRC Mikroekonominio vertinimo kompetencijos centru. Daugiau informacijos pateikiama JRC interneto svetainėje <https://ec.europa.eu/jrc/>.

<sup>13</sup> Komisijos tarnybų darbinis dokumentas „Poveikio vertinimas“, pridedamas prie pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl didmeninėms tarptinklinio ryšio rinkoms taikytinų taisyklių, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 531/2012 dėl tarptinklinio ryšio per viešuosius judriojo ryšio tinklus Sąjungoje.



*2 galimybė. Nustatyti dabartinio lygio ES lygmens didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų kainų viršutinės ribas. Šiuo atveju teisėkūros procedūra priimtame akte būtų patvirtintos dabartinės Tarptinklinio ryšio reglamente nustatytos didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų kainų viršutinės ribos (0,05 EUR už minutę pokalbio skambinant, 0,02 EUR už SMS žinutę, 0,05 EUR už megabaitą), ir TRSŠK principas įsigaliojotų nuo 2017 m. birželio 15 d.*

*3 galimybė. Nustatyti žemesnes nei dabar ES lygmens didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų kainų viršutinės ribas. Šiuo atveju teisės aktu būtų nustatytos žemesnės nei dabar didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų kainų viršutinės ribos – 0,04 EUR už minutę pokalbio skambinant, 0,01 EUR už SMS žinutę ir 0,0085 EUR už megabaitą – ir taip pat būtų užtikrintas TRSŠK principo įsigaliojimas.*

*4 galimybė. Nustatyti konkrečioms šalims skirtas didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų kainų viršutinės ribas. Šiuo atveju būtų taikomos konkrečioms šalims skirtos didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų kainų viršutinės ribos, lygios sąnaudų įverčiams kiekvienoje valstybėje narėje ir nustatytos remiantis bendru sąnaudų modeliu. Šiuo atveju taip pat būtų sudarytos sąlygos taikyti TRSŠK principą nuo 2017 m. birželio 15 d.*

Be viršutinėmis ribomis pagrįstų 2–4 galimybių, Komisija taip pat apsvarstė papildomą priemonę, kuria didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų susitarimo šalims būtų suteikta galimybė susiderėti dėl nereguliuojamos kainodaros sistemos, tokiu atveju netaikant Tarptinklinio ryšio reglamente numatytų didmeninių tarptinklinio ryšio vienetų kainų viršutinių ribų.

Remiantis vertinant poveikį atlikta analize, **tinkamiausias variantas siekiant sudaryti sąlygas**, be kita ko, operatoriams, kurių derybinė galia mažesnė, **tvariai teikti TRSŠK Sąjungoje yra 3 galimybė**. Pasirinkus ją būtų užtikrinta, kad lankomos šalies operatoriai galėtų padengti numatomas didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų teikimo sąnaudas, o lankomų šalių rinkose būtų išlaikytos paskatos investuoti. Be to, viršutinės ribos, kurios būtų nustatytos pasirinkus 3 galimybę, palieka galimybių konkuruoti žemiau viršutinės ribos ir sudaro operatoriams sąlygas pasinaudoti masto ekonomijos pranašumais – tai suteikia jiems galimybę išsiderėti mažesnius tarifus.

Analizės rezultatai taip pat rodo, kad leidimas lankomos šalies ir lankytojo šalies operatoriams susitarti netaikyti didmeninių kainų viršutinių ribų ir vietoj to sudaryti nereguliuojamą, pavyzdžiui, pajėgumu grindžiamos kainodaros ar bet kokios kitos formos, sutartį, teigiamai paveiktų didmeninę tarptinklinio ryšio rinką. Todėl tai taip pat galėtų būti leidžiama kaip papildoma priemonė.

Pasirinkus 4 galimybę, priešingai nei 3 galimybės atveju, operatorių lygmeniu nebūtų labai pagerintos sąlygos tvariai teikti TRSŠK, kiltų didesnė su sąnaudų padengimu didmeniniu lygmeniu susijusi rizika ir didelių įgyvendinimo sunkumų.

Galiausiai, pasirinkus 1 galimybę nebūtų pasiektas tikslas užtikrinti TRSŠK visoje Sąjungoje – tai kiek mažiau pasakytina ir apie 2 galimybę. Taip yra dėl to, kad pasirinkus 1 galimybę nebūtų užtikrintas papildomų mokesčių už mažmenines tarptinklinio ryšio paslaugas panaikinimas – tokiu atveju žala vartotojų gerovei siektų 1,4 mlrd. EUR. Pasirinkus 2 galimybę nebūtų išspręsta plačiai paplitusi TRSŠK principo netvarumo problema, aktuali kai kuriems operatoriams (apie 20 proc. nagrinėtos imties) ir kai kurioms valstybėms narėms (daugiau kaip 20 proc. valstybių narių).

- **Pagrindinės teisės**

Buvo išnagrinėtas pasiūlymo poveikis pagrindinėms teisėms, pavyzdžiui, laisvei užsiimti verslu. Šiuo atžvilgiu, atsižvelgiant į tai, kad siūlomų viršutinių ribų tikslas yra spręsti rinkos trūkumus ir užtikrinti galimybę padengti sąnaudas, šių ribų nustatymas nėra neproporcinga priemonė siekiamo tikslo atžvilgiu ar neleistinas kišimasis, pažeidžiantis pačią šios laisvės esmę. Numatant galimybę jų netaikyti taip pat siekiama suteikti šalims daugiau laisvės sudaryti didmeninių paslaugų susitarimus.

#### **4. POVEIKIS BIUDŽETUI**

Pasiūlymas neturi poveikio ES biudžetui.

#### **5. KITI ELEMENTAI**

- **Įgyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

TRSSK principas taps privalomas nuo 2017 m. birželio mėn., jei pagal šį pasiūlymą priimsimą teisėkūros procedūra priimamą aktą bus numatyta taikyti nuo šios datos. Todėl Komisija siūlo susieti ataskaitų teikimo įpareigojimus su TRSSK principo įsigaliojimu, kad visų naujų mažmeninių ir didmeninių paslaugų taisyklių taikymo laikotarpis būtų panašus.

Dėl stebėsenos ir vertinimo turinio pasakytina, kad dabartine Tarptinklinio ryšio reglamento 19 straipsnio 3 dalies peržiūros nuostata reikalaujama, kad Komisija vertintų „*konkurencijos tiek mažmeninėse, tiek didmeninėse tarptinklinio ryšio rinkose laipsnį, ypač mažų, nepriklausomų arba neseniai įsisteigusių operatorių konkurencinę padėtį, įskaitant komercinių susitarimų poveikį konkurencijai bei operatorių tarpusavio ryšio laipsnį*“.

Todėl tai yra tiesiogiai svarbu vertinant šioje iniciatyvoje numatomų didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų taisyklių poveikį. Atsižvelgdama į šį dabartinį ataskaitų teikimo įpareigojimą, Komisija siūlo šioje iniciatyvoje numatomas priemones vertinti pagal šiuos rodiklius:

- su tvarumu susijusių prašymų skaičių;
- bendrus gaunamo ir siunčiamo tarptinklinio srauto dydžius per ketvirtį;
- nesubalansuoto ir subalansuoto srauto vidutines didmenines kainas ir kiekius;
- pajėgumu grindžiamų didmeninių paslaugų sutarčių skaičių ir pagrindines ypatybes;
- didmeninių paslaugų sutartyse nustatytas priemones, kuriomis siekiama spręsti problemas, susijusias su plataus masto verslo veikla, pagrįsta nuolatiniu naudojimusi tarptinkliniu ryšiu, arba su neįprastu naudojimusi tarptinklinio ryšio prieiga arba piktnaudžiavimu ja, ir veiksmingą šių priemonių taikymą.

- **Išsamus konkrečių pasiūlymo nuostatų paaiškinimas**

Šį siūlomą reglamentą sudaro du straipsniai – viename pateikiami visi siūlomi Tarptinklinio ryšio reglamento pakeitimai, kitame – įsigaliojimo nuostata.

1 straipsnyje siūlomi šie Tarptinklinio ryšio reglamento pakeitimai:

- 1 punktu keičiamas Tarptinklinio ryšio reglamento 3 straipsnis – papildomai numatoma didmeninių paslaugų susitarimo šalių galimybė netaikyti Tarptinklinio ryšio reglamento 7, 9 ir 12 straipsniuose numatytų didmeninių kainų viršutinių ribų;

- 2–4 punktais iš dalies keičiamos dabartinės nuostatos, kuriomis nustatomos didžiausios vidutinės didmeninės tarptinklinio ryšio paslaugų kainos, taikomos balso skambučiams, SMS žinutėms ir duomenims, ir keičiamos taikytinos vertės. Pakeitimais taip pat užtikrinamas visų trijų iš dalies keičiamų straipsnių (7, 9 ir 12 straipsnių) nuoseklumas;
- 5 punktu iš dalies keičiamas 17 straipsnis siekiant užtikrinti, kad iškilus ginčų dėl produktų, būtinų reguliuojamoms didmeninėms tarptinklinio ryšio paslaugoms teikti, būtų konsultuojamasi su EERRI;
- 6–7 punktais iš dalies keičiama peržiūros nuostata, kad būtų užtikrintas nuoseklumas įsigaliojus TRSŠK principui ir kad būtų paaiškinti EERRI įgaliojimai rinkti duomenis siekiant atlikti peržiūrą.

Pasiūlymas

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS**

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (ES) Nr. 531/2012 taisyklės, taikytinos didmeninėms tarptinklinio ryšio rinkoms**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,  
atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 114 straipsnį,  
atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,  
teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,  
atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę<sup>1</sup>,  
pasikonsultavę su Regionų komitetu<sup>2</sup>,  
laikydami įprastos teisėkūros procedūros,  
kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 531/2012<sup>3</sup> nustatomas bendras tarptinklinio ryšio per viešuosius judriojo ryšio tinklus Sąjungoje reguliavimo metodas;
- (2) Komisijos 2015 m. gegužės 6 d. pateiktoje Bendrosios skaitmeninės rinkos strategijoje<sup>4</sup> nurodoma, kad Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2015/2120<sup>5</sup> priimtas Telekomunikacijų bendrosios rinkos dokumentų rinkinys yra pirmas žingsnis siekiant panaikinti papildomus mokesčius už mažmenines tarptinklinio ryšio paslaugas ir taip padėti kurti bendrąją skaitmeninę rinką Sąjungoje;

---

<sup>1</sup> OL C , , p. .

<sup>2</sup> OL C , , p. .

<sup>3</sup> 2012 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 531/2012 dėl tarptinklinio ryšio per viešuosius judriojo ryšio tinklus Sąjungoje, OL L 172, 2012 6 30, p. 10.

<sup>4</sup> Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos bendrosios skaitmeninės rinkos strategija“, COM(2015) 192.

<sup>5</sup> 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/2120, kuriuo nustatomos priemonės, susijusios su atvira interneto prieiga, ir kuriuo iš dalies keičiami Direktyva 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis, ir Reglamentas (ES) Nr. 531/2012 dėl tarptinklinio ryšio per viešuosius judriojo ryšio tinklus Sąjungoje, OL L 310, 2015 11 26, p. 1.

- (3) Reglamentu (ES) 2015/2120 nustatytas naujas Sąjungos mastu reguliuojamų tarptinklinio ryšio paslaugų mažmeninių kainų nustatymo mechanizmas siekiant panaikinti papildomus mokesčius už mažmenines tarptinklinio ryšio paslaugas, neiškraipant savo ir lankomų šalių rinkų;
- (4) Reglamente (ES) 2015/2120 nustatytas reikalavimas panaikinti papildomus mokesčius už mažmenines tarptinklinio ryšio paslaugas, dar vadinamas tarptinklinio ryšio savo šalies kainomis (TRSSK) principu, yra būtinas siekiant užtikrinti ir palengvinti bendrosios skaitmeninės rinkos veikimą visoje Sąjungoje. Tačiau vien to reglamento neužtenka siekiant užtikrinti tinkamą tarptinklinio ryšio rinkos veikimą;
- (5) todėl papildomi mokesčiai už tarptinklinio ryšio paslaugas bus panaikinti nuo 2017 m. birželio 15 d., kaip numatyta Reglamente (ES) Nr. 531/2012, tik jei bus taikomas koks nors Komisijos pasiūlytas teisėkūros procedūra priimtas aktas, kuriame, remiantis jos atlikta didmeninių tarptinklinio ryšio rinkų peržiūra, bus numatyta tinkamų priemonių;
- (6) Komisija atliko nuodugnią didmeninių tarptinklinio ryšio rinkų peržiūrą, siekdama įvertinti, kokios priemonės yra būtinos, kad būtų sudarytos sąlygos iki 2017 m. birželio 15 d. panaikinti papildomus mokesčius už mažmenines tarptinklinio ryšio paslaugas;
- (7) atsižvelgdama į faktus, nustatytus atliekant šią peržiūrą, Komisija patvirtino didmeninių tarptinklinio ryšio rinkų peržiūros ataskaitą<sup>6</sup>. Šiuo klausimu pasakytina, kad siekiant užtikrinti, jog mažmeninės tarptinklinio ryšio paslaugos galėtų būti teikiamos tokiomis pačiomis kaip savo šalyje mažmeninėmis kainomis, didmeniniai tarptinklinio ryšio paslaugų produktai turi būti siūlomi tokiomis kainomis, kad lankytojo šalies operatoriai galėtų teikti TRSSK. Nors visiškai konkurencingos nacionalinės didmeninės tarptinklinio ryšio rinkos, kuriose kainos derėtų su pagrindinėmis paslaugų teikimo lankomų šalių tinkluose sąnaudomis, TRSSK principą neabejotinai padarytų tvaresnį, atlikus peržiūrą paaiškėjo, kad taip nėra. Atlikus peržiūrą taip pat paaiškėjo, kad mažai tikėtina, kad vien dėl būsimo įpareigojimo teikti mažmenines paslaugas laikantis TRSSK principo susiformuotų gerai veikiančios didmeninės tarptinklinio ryšio rinkos, kurios padėtų iki 2017 m. birželio 15 d. užtikrinti galimybę Sąjungoje teikti TRSSK;
- (8) visų pirma tai, kaip dabar veikia didmeninės tarptinklinio ryšio rinkos, gali daryti neigiamą poveikį konkurencijai ir investicijoms šalių vidaus rinkose, kuriose veikia lankytojo šalies operatoriai, nes didmeninės tarptinklinio ryšio paslaugų kainos, palyginti su savo šalyje galutiniams naudotojams taikomomis mažmeninėmis kainomis, yra pernelyg didelės. Visų pirma tai pasakytina apie mažesnius operatorius ir operatorius, kurių siunčiamas srautas yra didesnis už gaunamą srautą, todėl TRSSK principas nėra struktūriškai tvarus;
- (9) didmeninės tarptinklinio ryšio rinkos turėtų veikti taip, kad operatoriai galėtų padengti visas reguliuojamų didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų teikimo sąnaudas, įskaitant jungtines ir bendras sąnaudas. Tai turėtų padėti išlaikyti paskatas investuoti į lankomų šalių tinklus ir išvengti vidaus konkurencijos lankomų šalių rinkose iškraipymo, susijusio su operatorių, kurie naudojami didmeninės tarptinklinio ryšio prieigos

---

<sup>6</sup> Komisijos ataskaita Europos Parlamentui ir Tarybai dėl didmeninės tarptinklinio ryšio paslaugų rinkos apžvalgos [galutinė nuoroda].

taisomosiomis priemonėmis siekdami konkuruoti lankomų šalių vidaus rinkose, reguliuojamuoju arbitražu;

- (10) atsižvelgiant į nustatytas problemas, dabartinės didmeninės tarptinklinio ryšio rinkoms taikomos priemonės turėtų būti iš dalies pakeistos siekiant užtikrinti, kad didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų kainų dydis būtų toks, kad būtų galima tvariai teikti TRSŠK Sąjungoje;
- (11) siekiant sukurti veiksmingesnę, labiau integruotą ir konkurencingesnę tarptinklinio ryšio paslaugų rinką, operatoriams, kurie derasi dėl didmeninės prieigos siekdami teikti mažmenines tarptinklinio ryšio paslaugas, turėtų būti suteikta alternatyvi galimybė susiderėti dėl novatoriškų didmeninės kainodaros sistemų, kurios nebūtų tiesiogiai susietos su faktiškai suvartojamais kiekiais, pavyzdžiui, dėl fiksuoto dydžio mokėjimų, išankstinių įsipareigojimų ar pajėgumu grindžiamų sutarčių, arba dėl kainodaros sistemų, kuriomis atsižvelgiama į paklausos svyravimus per metus. Todėl derybų šalys turėtų turėti galimybę susitarti didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų susitarimų galiojimo laikotarpiu arba bet kokiais kitais iš anksto nustatytais laikotarpiais netaikyti didžiausių reguliuojamų didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų kainų. Tokiu atveju nė viena iš tų šalių vėliau nebegalėtų prašyti taikyti Reglamente (ES) Nr. 531/2012 nustatytų didžiausių didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų kainų, pagrįstų faktiškai suvartojamu kiekiu. Šia alternatyva neapribojami Reglamente (ES) Nr. 531/2012 nustatyti įpareigojimai, susiję su reguliuojamų mažmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų teikimu;
- (12) dėl didmeninių kainų taisyklių pasakytina, kad turėtų būti išlaikomi Sąjungos lygmens reguliavimo įpareigojimai, nes bet kokios priemonės, kuriomis sąlygos teikti TRSŠK visoje Sąjungoje sudaromos nesprenžiant su šių paslaugų teikimu susijusių didmeninių kainų dydžio klausimo, keltų pavojų iškraipyti tarptinklinio ryšio paslaugų vidaus rinką ir neskatintų konkurencijos;
- (13) didžiausios didmeninės kainos turėtų būti nustatytos kaip apsauginė riba ir turėtų būti tokios, kad operatoriai galėtų padengti savo sąnaudas, įskaitant jungtines ir bendras sąnaudas. Jos taip pat turėtų būti tokios, kad būtų sudarytos sąlygos plačiu mastu tvariai teikti TRSŠK kartu paliekant atsargą komercinėms operatorių deryboms;
- (14) remiantis keliais šaltiniais, buvo nustatyti didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų teikimo sąnaudų, įskaitant jungtines ir bendras sąnaudas, įverčiai. Vienas iš šaltinių yra bendras didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų sąnaudų modelis, kuris užpildomas nacionaliniais duomenimis ir yra pagrįstas metodu, kurį taiko nacionalinės reguliavimo institucijos, norėdamos pagal Sąjungos teisę nustatyti skambučio užbaigimo judriojo ryšio tinkluose kainų viršutines ribas. Antrasis šaltinis – alternatyvus sąnaudų įverčių nustatymo būdas, pagrįstas visoje Sąjungoje taikomais nuosekliais nacionalinių skambučio užbaigimo judriojo ryšio tinkluose kainų reguliavimo metodais. Apskaičiuojant sąnaudas taip pat remtasi šiuo metu Sąjungoje taikomomis nesubalansuoto srauto didmeninėmis tarptinklinio ryšio paslaugų kainomis ir faktais, rodančiais šiuo metu šalių vidaus rinkose taikomas didmeninės prieigos kainas;
- (15) nustatant sąnaudų įverčius buvo atsižvelgta į galimą tarptinklinio srauto sezoniškumo poveikį bendroms didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų teikimo nacionaliniu lygmeniu sąnaudoms. Nustatant tokius įverčius, atsižvelgta į kompensuojamąjį

poveikį, dėl kurio būtų atsvertas galimas su tarptinklinio srauto sezoniškumu susijęs sąnaudų padidėjimas. Tai ypač aktualu kalbant apie duomenų perdavimo paslaugas – didėjant jų paklausai šalių vidaus rinkose, tikėtina, kad, nesvarbu koks bebūtų sezoninis srauto pikas tam tikrais metais, bendra vidaus paklausa per kitus vienus ar kelerius metus bus dar didesnė. Antžeminių judriojo ryšio tinklų pralaidumas yra parinktas atsižvelgiant į šią bendrą vidaus paklausos lemiamą didėjimo tendenciją, todėl, kad ir kaip dėl sezoninių tarptinklinio srauto svyravimų padidėtų bendras tinklų pralaidumo poreikis, mažai tikėtina, kad dėl to būtų patiriama judriojo ryšio tinklų pralaidumo pritaikymo išlaidų. Balso skambučių paslaugų paklausa yra pastovesnė, todėl kai kuriose šalyse sezoniniai balso skambučių naudojantis tarptinkliniu ryšiu pikai gali turėti įtakos bendroms tinklų pralaidumo pritaikymo išlaidoms. Tačiau tikėtina, kad tokius vietinius sezoninius srauto pikus lemia ir vietos naudotojų kelionės į turistines vietas ir juos iš dalies gali atsverti kompensuojamasis poveikis, kurį tarptinklinio ryšio naudotojai daro pralaidumo naudojimui didmiesčių vietovėse vasaros atostogų sezono laikotarpiu;

- (16) nustatant didžiausias didmenines reguliuojamų duomenų perdavimo tarptinkliniu ryšiu paslaugų kainas, atsižvelgta į visas tarptinklinio ryšio paslaugoms teikti būtinas prieigos sudedamąsias dalis, be kita ko, į duomenų srautų perdavimo į savo šalies tinklo operatoriaus nurodytą mainų tašką tranzito sąnaudas;
- (17) svarstant, kokį apsauginį vaidmenį turėtų atlikti didmeninės tarptinklinio ryšio paslaugų kainos siekiant dviejų tarpusavyje susijusių tikslų – užtikrinti, kad didmeninių paslaugų teikėjai galėtų padengti visas atitinkamas sąnaudas, ir kartu užtikrinti, kad netvarus TRSSK principo taikymas būtų išimtis, – turėtų būti atsižvelgiama į kiekvieno didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų teikėjo teikiamų paslaugų portfelį ir į jų numatomus srautų dydžius;
- (18) todėl šiuo metu nustatytos balso skambučių, SMS žinučių ir duomenų perdavimo paslaugoms taikomos didžiausios didmeninės tarptinklinio ryšio paslaugų kainos turėtų būti sumažintos;
- (19) siekiant stebėti ir prižiūrėti Reglamento (ES) Nr. 531/2012 taikymą ir pokyčius didmeninėse tarptinklinio ryšio rinkose, kartu užtikrinant verslo ir komercinių paslapčių konfidencialumą, nacionalinėms reguliavimo institucijoms turėtų būti suteikta teisė reikalauti pateikti informaciją apie didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų susitarimus, kuriuose nenumatoma taikyti didžiausių didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų kainų. Be to, joms turėtų būti leista prašyti pateikti informaciją apie didmeninių paslaugų susitarimuose numatytas ir taikomas sąlygas, kuriomis siekiama užkirsti kelią nuolatiniam tarptinklinio ryšio naudojimui arba neįprastam didmeninės tarptinklinio ryšio prieigos naudojimui ar piktnaudžiavimui tokia prieiga kitais tikslais nei reguliuojamų tarptinklinio ryšio paslaugų teikimas tarptinklinio ryšio paslaugų teikėjų vartotojams, periodiškai keliaujantiems Sąjungos teritorijoje;
- (20) konkretus tarptinklinio ryšio paslaugų kainų reguliavimas reiškia, kad bendra Sąjungos lygmeniu nustatyta kainos viršutinė riba taikoma sudėtiniam produktui, kuris gali apimti ir kitus didmeninės prieigos ir sujungimo paslaugų produktus, įskaitant visų pirma tuos, kuriems taikomas nacionalinis ar, galbūt, tarpvalstybinis reguliavimas. Šiuo atžvilgiu numatoma, kad šių produktų reguliavimo skirtumai Sąjungoje mažės, visų pirma dėl papildomų priemonių, kurių imamasi pagal Direktyvą 2002/21/EB

(Pagrindų direktyva)<sup>7</sup> ir kuriomis siekiama užtikrinti didesnę reguliavimo metodų nuoseklumą. Iki tol bet koks lankomos šalies tinklo operatorių ir kitų operatorių ginčas dėl kainų, taikomų tiems didmeninėms tarptinklinio ryšio paslaugoms teikti būtiniems reguliuojamiems produktams turėtų būti sprendžiamas atsižvelgiant į EERRI pateiktą nuomonę ir laikantis konkrečių tarptinklinio ryšio paslaugoms taikomų reguliavimo įpareigojimų, taip pat Direktyvos 2002/21/EB (Pagrindų direktyva), Direktyvos 2002/20/EB (Leidimų direktyva)<sup>8</sup>, Direktyvos 2002/19/EB (Prieigos direktyva)<sup>9</sup> ir Direktyvos 2002/22/EB (Universaliųjų paslaugų direktyva)<sup>10</sup>;

- (21) būtina stebėti ir reguliariai peržiūrėti didmeninių tarptinklinio ryšio rinkų veikimą ir jų tarpusavio ryšį su mažmenine tarptinklinio ryšio rinka, atsižvelgiant į konkurencijos ir technologijų pokyčius ir srautus. Siekiant deramai įvertinti, kaip tarptinklinio ryšio rinkos prisitaikys prie TRSŠK taisyklių, turėtų būti surinkta pakankamai duomenų apie šių rinkų veikimą įgyvendinus šias taisykles;
- (22) kad būtų galima vertinti konkurencijos pokyčius visos Sąjungos tarptinklinio ryšio rinkose ir kad būtų reguliariai teikiamos ataskaitos apie tai, kaip keičiasi nesubalansuoto srauto tarp tarptinklinio ryšio paslaugų teikėjų faktinės didmeninės tarptinklinio ryšio paslaugų kainos, EERRI turėtų būti pavesta užduotis iš nacionalinių reguliavimo institucijų rinkti duomenis apie faktines atitinkamai subalansuotam ir nesubalansuotam srautui taikomas kainas. EERRI taip pat turėtų rinkti duomenis apie atvejus, kuriais didmeninių paslaugų susitarimo šalys susitaria netaikyti didžiausių didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų kainų arba didmeniniu lygmeniu įgyvendina priemones, kuriomis siekiama užkirsti kelią nuolatiniame tarptinklinio ryšio naudojimui arba neįprastam didmeninės tarptinklinio ryšio prieigos naudojimui ar piktnaudžiavimui tokia prieiga kitais tikslais nei reguliuojamų tarptinklinio ryšio paslaugų teikimas tarptinklinio ryšio paslaugų teikėjų vartotojams, kai šie periodiškai keliauja Sąjungos teritorijoje;
- (23) todėl Reglamentas (ES) Nr. 531/2012 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (24) valstybės narės negali deramai pasiekti šio reglamento tikslų, nes nacionalinėmis priemonėmis neįmanoma užtikrinti, kad nacionalinėms didmeninėms rinkoms taikomos taisyklės derėtų su ES mažmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų taisyklėmis. Be to, nacionalinės didmeninės tarptinklinio ryšio rinkos daro tarpvalstybinį poveikį mažmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų teikimui Sąjungoje, todėl tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu. Todėl Sąjunga, vadovaudamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatytu subsidarumo principu, gali patvirtinti atitinkamas priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina jo tikslams pasiekti;

---

<sup>7</sup> 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos (Pagrindų direktyva), OL L 108, 2002 4 24, p. 33.

<sup>8</sup> 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/20/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų leidimo (Leidimų direktyva), OL L 108, 2002 4 24, p. 21.

<sup>9</sup> 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/19/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir susijusių priemonių sujungimo ir prieigos prie jų (Prieigos direktyva), OL L 108, 2002 4 24, p. 7.

<sup>10</sup> 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis (Universaliųjų paslaugų direktyva), OL L 108, 2002 4 24, p. 51.



- (25) šiame reglamente paisoma pagrindinių teisių ir laikomasi principų, pripažintų visų pirma Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

### *1 straipsnis*

Reglamento (ES) Nr. 531/2012 pakeitimai

Reglamentas (ES) Nr. 531/2012 iš dalies keičiamas taip:

- (1) 3 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„4. 7, 9 ir 12 straipsniuose nustatytos reguliuojamų didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų kainų taisyklės yra taikomos prieigos prie 3 dalyje nurodytų visų didmeninės tarptinklinio ryšio prieigos sudedamųjų dalių teikimui, nebent abi didmeninių tarptinklinio ryšio paslaugų susitarimo šalys aiškiai susitartų, kad vidutinės pagal susitarimą taikomos didmeninės tarptinklinio ryšio paslaugų kainos nustatytu laikotarpiu neturėtų būti susietos su didžiausiomis reguliuojamomis didmeninėmis tarptinklinio ryšio paslaugų kainomis.“

- (2) 7 straipsnio 1 ir 2 dalys pakeičiamos taip:

„1. Vidutinė didmeninė kaina, kurią lankomos šalies tinklo operatorius gali taikyti tarptinklinio ryšio paslaugų teikėjui už reguliuojamos skambučio, kuris naudojantis tarptinkliniu ryšiu inicijuojamas tame lankomos šalies tinkle, paslaugos teikimą ir kuri, be kita ko, apima inicijavimo, persiuntimo ir užbaigimo sąnaudas, nuo 2017 m. birželio 15 d. neviršija apsauginės ribos, lygios 0,04 EUR už minutę, ir, nedarant poveikio 19 straipsnio taikymui, išlieka lygi 0,04 EUR iki 2022 m. birželio 30 d.

2. 1 dalyje nurodytą vidutinę didmeninę kainą tarpusavyje taiko bet kuri operatorių pora; ši kaina apskaičiuojama 12 mėnesių laikotarpiui arba bet kokiam trumpesniajam laikotarpiui, kuris gali likti iki 1 dalyje numatytos didžiausios vidutinės didmeninės kainos taikymo laikotarpio pabaigos arba iki 2022 m. birželio 30 d.“

- (3) 9 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Nuo 2017 m. birželio 15 d. vidutinė didmeninė kaina, kurią lankomos šalies tinklo operatorius gali taikyti tarptinklinio ryšio paslaugų teikėjui už reguliuojamos SMS žinutės, kuri naudojantis tarptinkliniu ryšiu inicijuojama tame lankomos šalies tinkle, paslaugos teikimą neviršija apsauginės ribos, lygios 0,01 EUR už SMS žinutę, ir, nedarant poveikio 19 straipsnio taikymui, išlieka lygi 0,01 EUR iki 2022 m. birželio 30 d.“

- (4) 12 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Nuo 2017 m. birželio 15 d. vidutinė didmeninė kaina, kurią lankomos šalies tinklo operatorius gali taikyti tarptinklinio ryšio paslaugų teikėjui už reguliuojamų duomenų perdavimo tarptinkliniu ryšiu paslaugų teikimą

naudojantis tuo lankomos šalies tinklu, neviršija apsauginės ribos, lygios 0,0085 EUR už perduotų duomenų megabaitą, ir, nedarant poveikio 19 straipsnio taikymui, išlieka lygi 0,0085 EUR už perduotų duomenų megabaitą iki 2022 m. birželio 30 d.“.

(5) 17 straipsnio 1 dalis papildoma šia pastraipa:

„Lankomos šalies tinklo operatorių ir kitų operatorių ginčai dėl kainų, taikomų produktams, kurie būtini reguliuojamoms didmeninėms tarptinklinio ryšio paslaugoms teikti, gali būti perduoti nagrinėti kompetentingai nacionalinei reguliavimo institucijai ar institucijoms pagal Pagrindų direktyvos 20 arba 21 straipsnį. Tokiu atveju kompetentinga nacionalinė reguliavimo institucija ar institucijos pasikonsultuoja su EERRI dėl veiksmų, kurių reikėtų imtis pagal Pagrindų direktyvą, specialiąsias direktyvas arba šį reglamentą siekiant išspręsti ginčą, ir prieš imdamosi ginčo sprendimo veiksmų sulaukia EERRI nuomonės.“

(6) 19 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 3 dalies pirmas sakiny s pakeičiamas taip:

„Be to, po 2017 m. birželio 15 d. Komisija kas dvejus metus teikia ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai.“;

b) 4 dalies pirmos pastraipos pirmas sakiny s pakeičiamas taip:

„Kad būtų galima vertinti konkurencijos pokyčius visos Sąjungos tarptinklinio ryšio rinkose, EERRI iš nacionalinių reguliavimo institucijų reguliariai renka duomenis apie reguliuojamų tarptinkliniu ryšiu teikiamų balso, SMS žinučių ir duomenų perdavimo paslaugų mažmeninių ir didmeninių kainų, įskaitant atitinkamai subalansuotam ir nesubalansuotam tarptinkliniam srautui taikomas didmenines kainas, pokyčius. EERRI taip pat renka duomenis apie didmeninių paslaugų susitarimus, pagal kuriuos netaikomos 7, 9 arba 12 straipsnyje numatytos didžiausios didmeninės tarptinklinio ryšio paslaugų kainos, ir apie didmeniniu lygmeniu įgyvendinamas sutartines priemones, kuriomis siekiama užkirsti kelią nuolatiniam tarptinklinio ryšio naudojimui arba neįprastam didmeninės tarptinklinio ryšio prieigos naudojimui ar piktnaudžiavimui tokia prieiga kitais tikslais nei reguliuojamų tarptinklinio ryšio paslaugų teikimas tarptinklinio ryšio paslaugų teikėjų vartotojams, kai šie periodiškai keliauja Sąjungos teritorijoje.“

## *2 straipsnis*

### *Įsigaliojimas*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

*Europos Parlamento vardu  
Pirmininkas*

*Tarybos vardu  
Pirmininkas*